



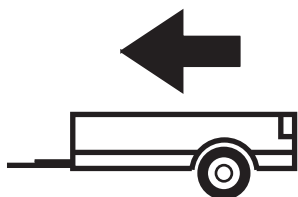
2002-2015

## RENAULT ESPACE

Cat. No. **R/034**

e20

e20\*94/20\*0763\*00



2000kg



80kg

**D** = 11,29kN

**D (kN) =**



MAX kg

x

MAX kg

x 0,00981



MAX kg

+

MAX kg

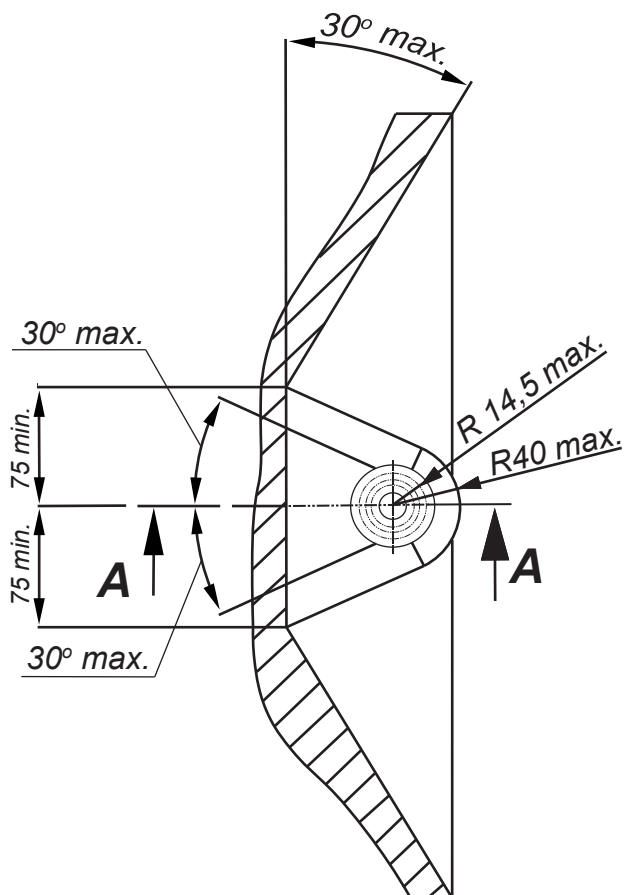


IMIOLA HAK-POL

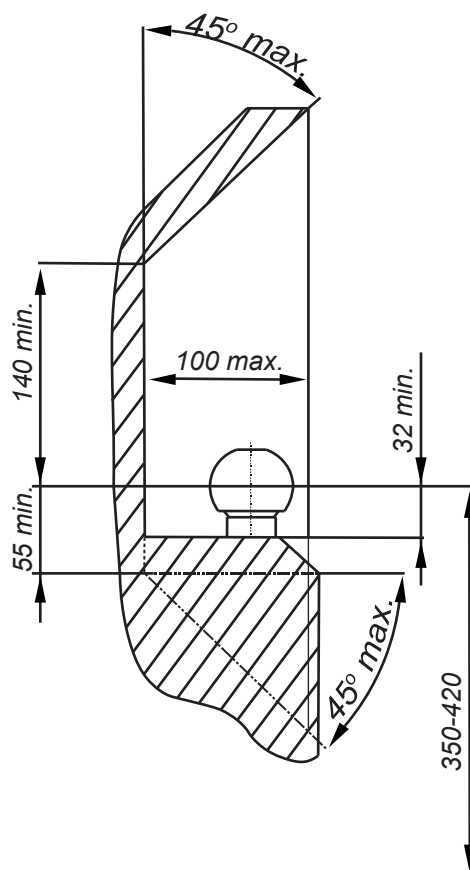
96-111 KOWIESY, CHOJNATA 23A, POLAND

Tel. + 48 46 831 73 31, fax +48 831 74 29

e-mail: [office@imiola.pl](mailto:office@imiola.pl), [www.imiola.pl](http://www.imiola.pl)



## PRZEKRÓJ A-A



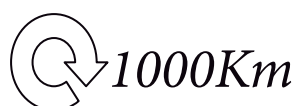
**PL** Należy zagwarantować przestrzeń swobodną według załącznika VII, rysunek 25a/b Regulaminu EKG ONZ 55.01 przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu.

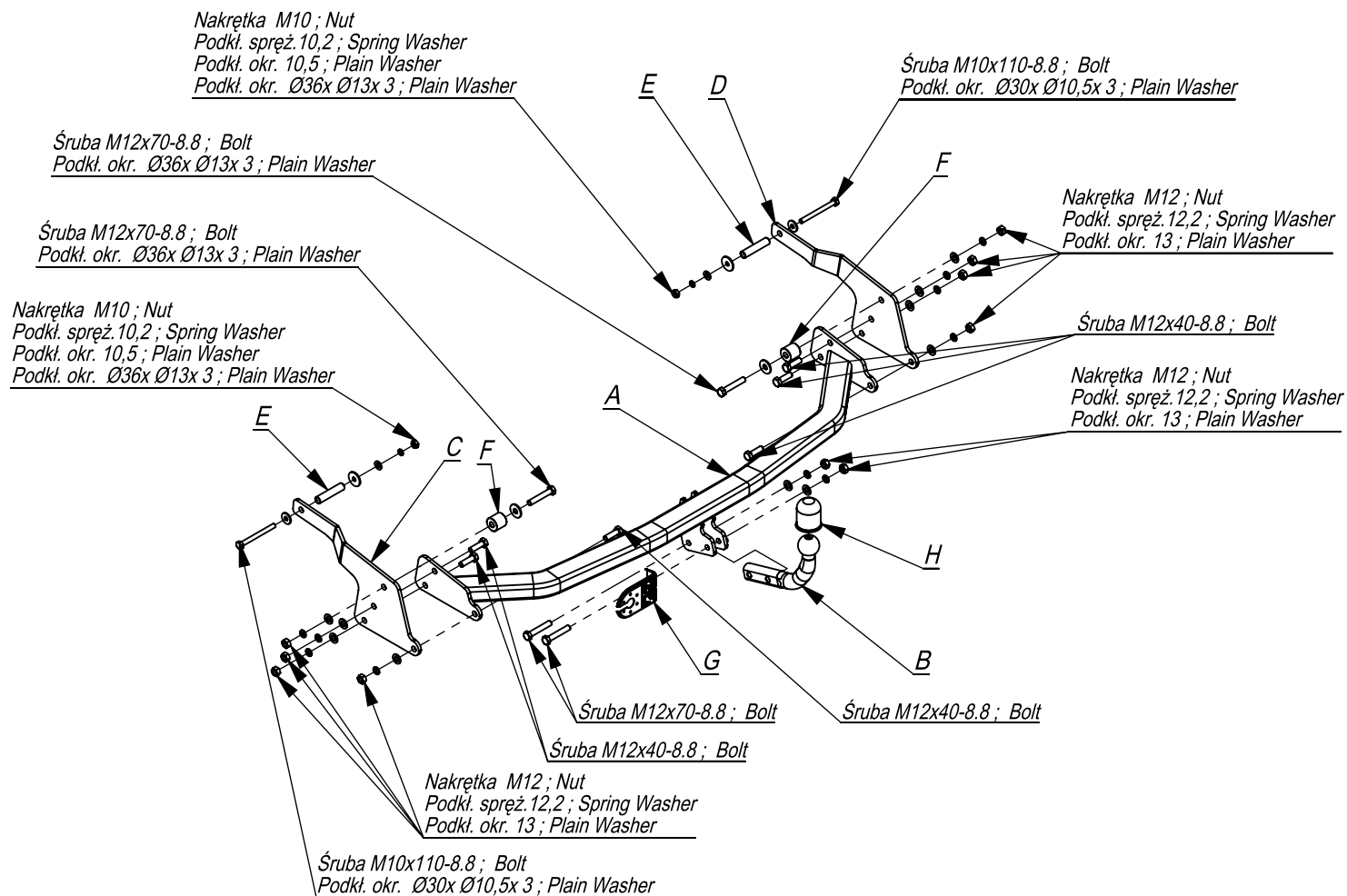
**F** L'espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration de la réglementation 55.01 CE pour un poids total en charge autorisé du véhicule.

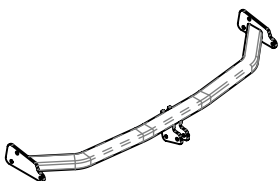
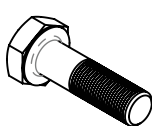
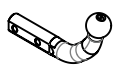










**GB** The clearance specified in appendix VII, diagram 25a/b of Regulation No. 55.01 UN EU must be guaranteed at laden weight of the vehicle.

**D** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 25a/b der Vorschriften 55.01 EG ist zu gew 25a/b abzuhalten bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges.

Moment skręcający dla śrub i nakrętek (8.8) Torque settings for nuts and bolts (8.8)	
M8	25Nm
M10	55Nm
M12	85Nm
M14	135Nm
M16	195Nm





	A	x1		M12x70	4
				M12x40	6
				M10x110	2
	B	x1		M12	10
				M10	2
	C	x1		Ø36xØ13x3	4
				Ø30xØ10,5x3	2
	D	x1		13	10
				10,5	2
	E	x2		12,2	10
				10,2	2
	F	x2			
	G	x1			
	H	x1			

Nakrętka M10 ; Nut  
 Podkt. spręż. 10,2 ; Spring Washer  
 Podkt. okr. 10,5 ; Plain Washer  
 Podkt. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt  
 Podkt. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt  
 Podkt. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

Nakrętka M10 ; Nut  
 Podkt. spręż. 10,2 ; Spring Washer  
 Podkt. okr. 10,5 ; Plain Washer  
 Podkt. okr. Ø36x Ø13x 3 ; Plain Washer

C Pkt. 3 E

F

G A

F

Pkt. 1

Pkt. 2

Śruba M12x40-8.8 ; Bolt

Nakrętka M12 ; Nut  
 Podkt. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkt. okr. 13 ; Plain Washer

Pkt. 2

Pkt. 1

Śruba M12x40-8.8 ; Bolt

B

H

Śruba M12x70-8.8 ; Bolt

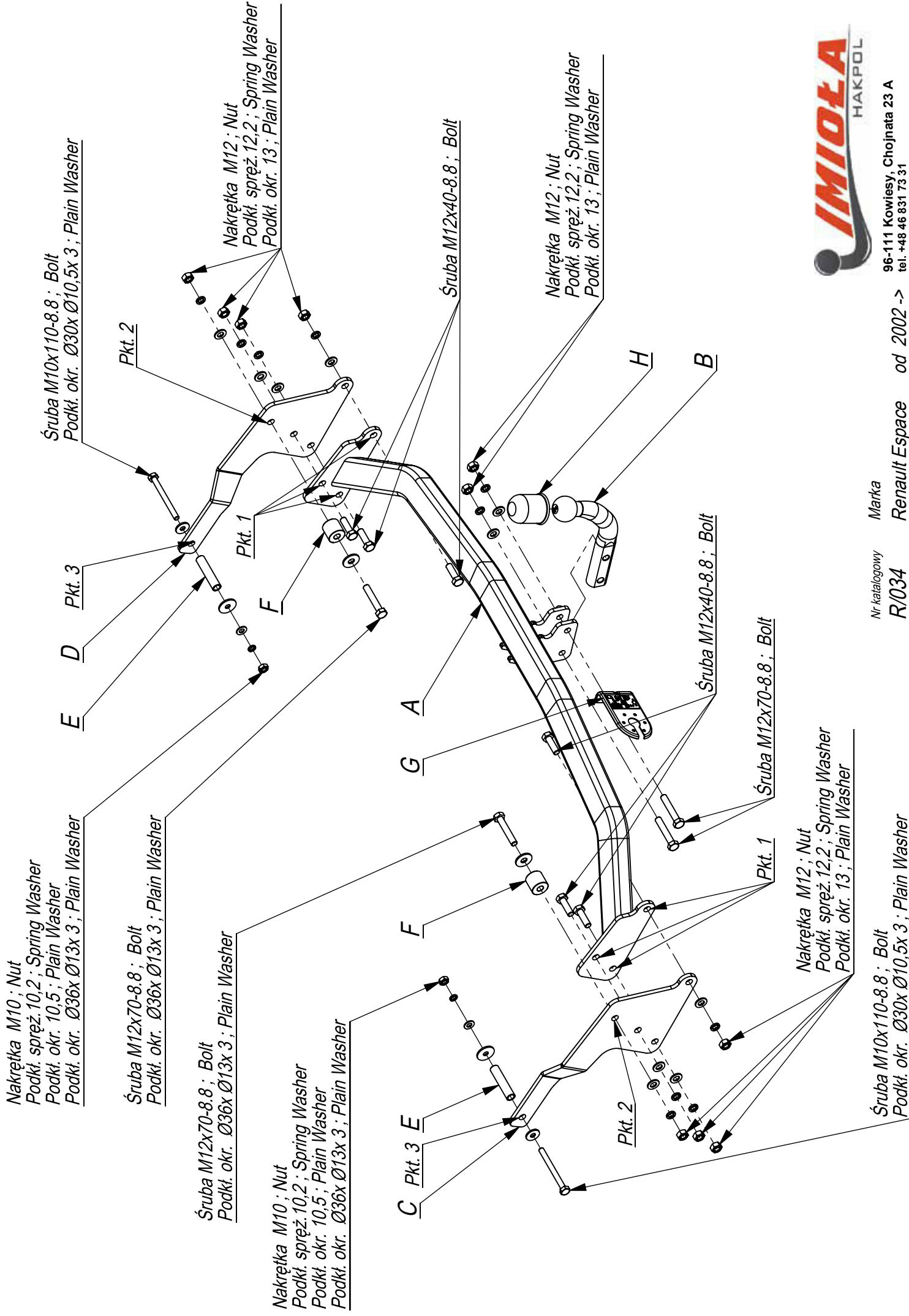
Pkt. 1

Nakrętka M12 ; Nut  
 Podkt. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkt. okr. 13 ; Plain Washer

Śruba M10x110-8.8 ; Bolt  
 Podkt. okr. Ø30x Ø10,5x 3 ; Plain Washer

Śruba M10x110-8.8 ; Bolt  
 Podkt. okr. Ø30x Ø10,5x 3 ; Plain Washer

Nakrętka M12 ; Nut  
 Podkt. spręż. 12,2 ; Spring Washer  
 Podkt. okr. 13 ; Plain Washer



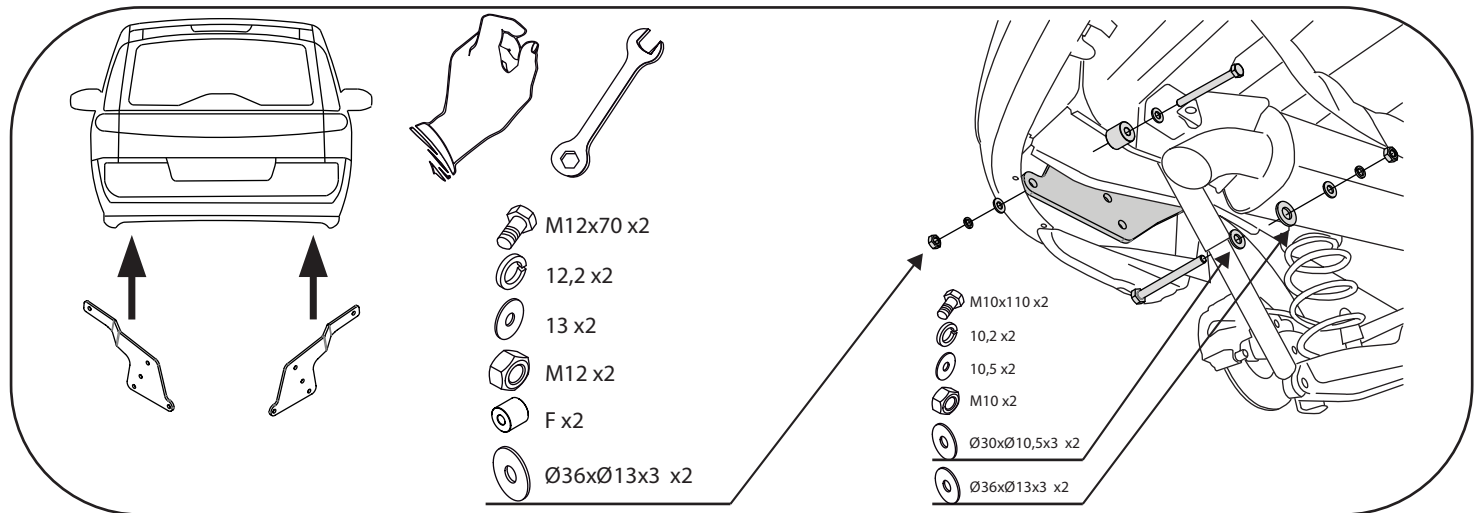
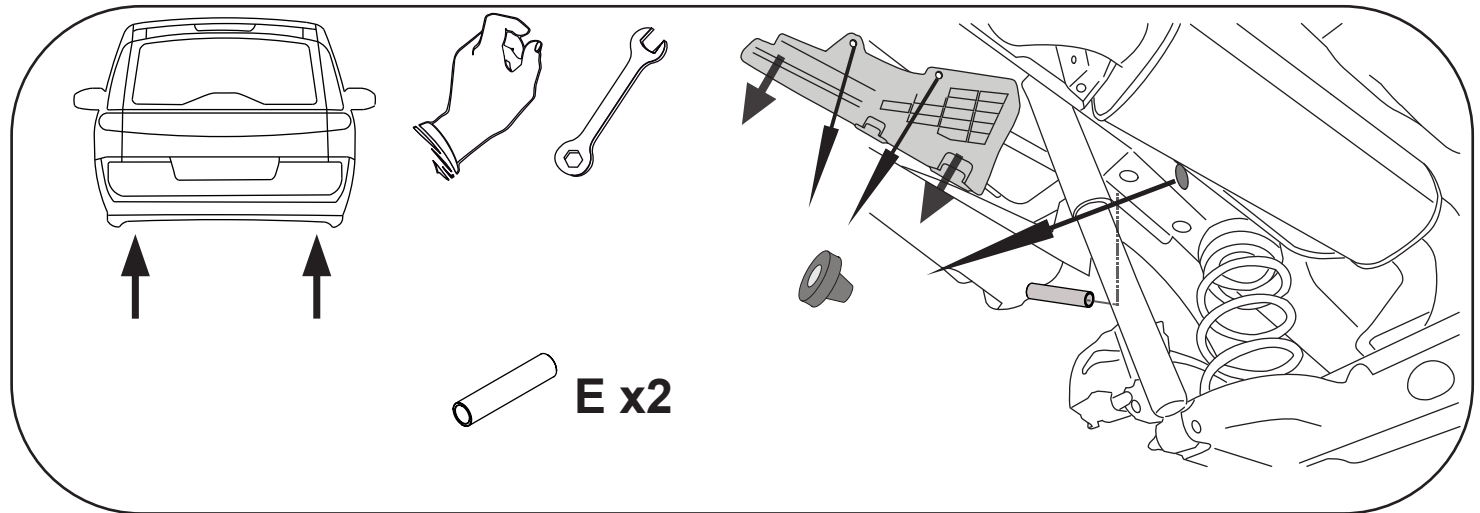
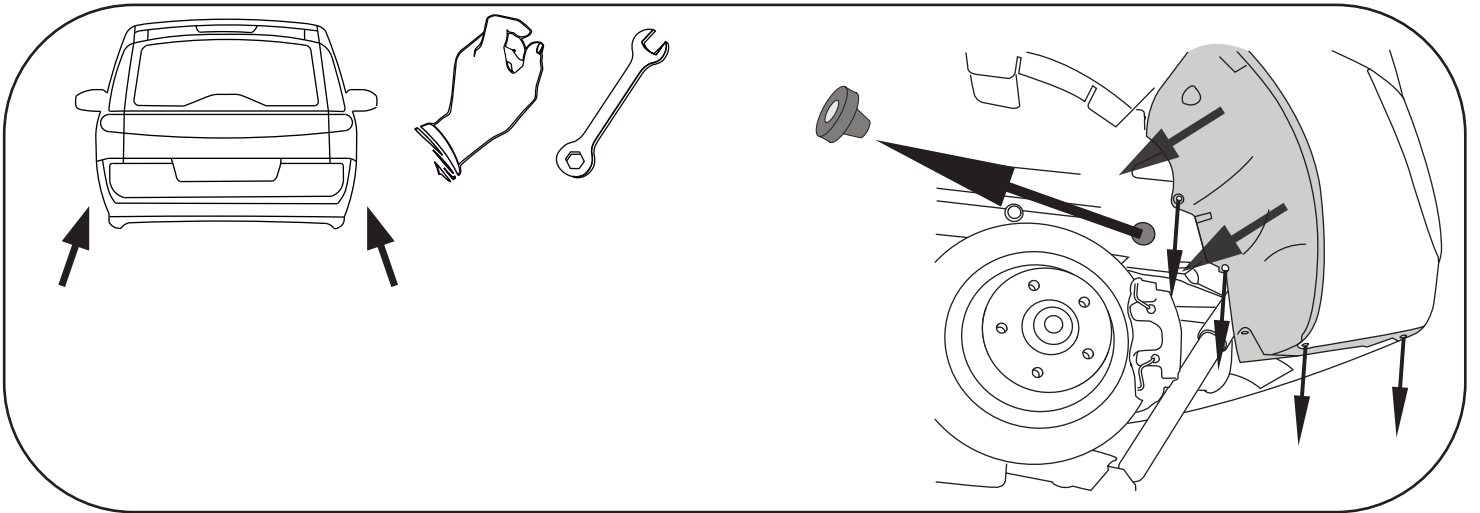
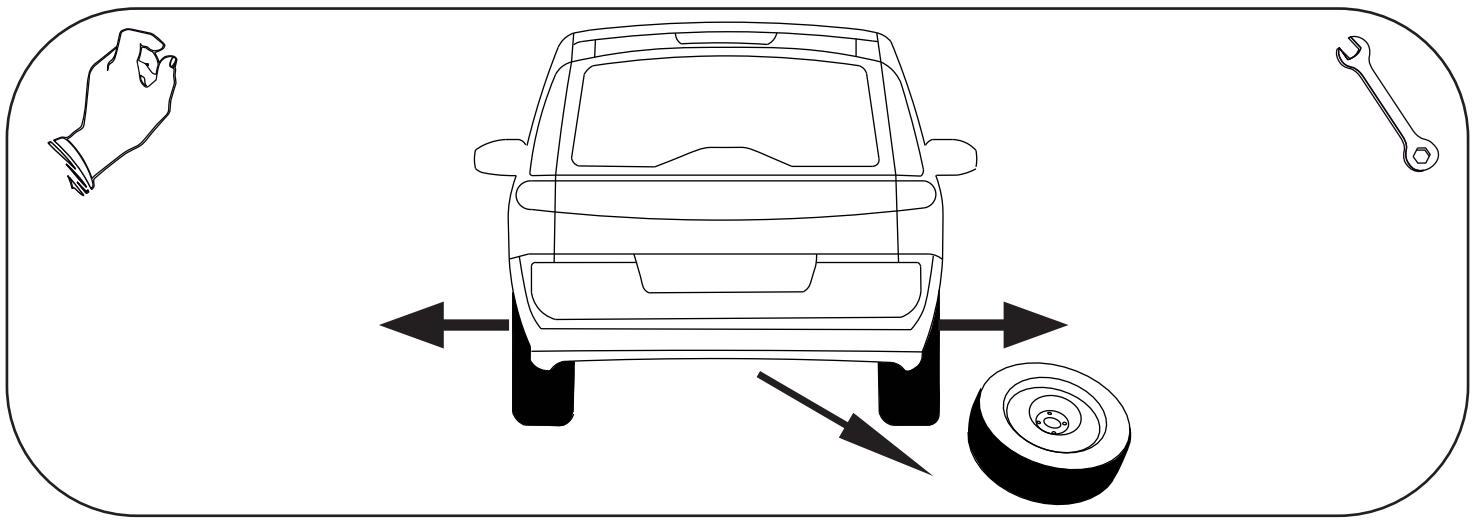
- Odkręcić koło zapasowe.
- Odkręcić tylne koła oraz plastikowe kołpaki.
- W fabryczne otwory w podłużnicach od zewnętrznej strony włożyć tuleje dystansowe.
- Przykręcić lekko elementy haka C i D śrubami M10x110 8.8 (pkt 4) oraz śrubami M12x70 8.8 (pkt 3) stosując tuleje dystansowe wg rys.
- Do elementów haka C i D przykręcić belkę haka A śrubami M12x40 8.8 (pkt 1).
- Przykręcić kulę i blachę gniazda elektrycznego śrubami M12x70 8.8
- Dokręcić wszystkie śruby z momentem wg tabeli.
- Przykręcić koła.
- Dokręcić plastikowe kołpaki (wyciąć wg schematu), przykręcić koło zapasowe.
- Podłączyć instalację elektryczną.

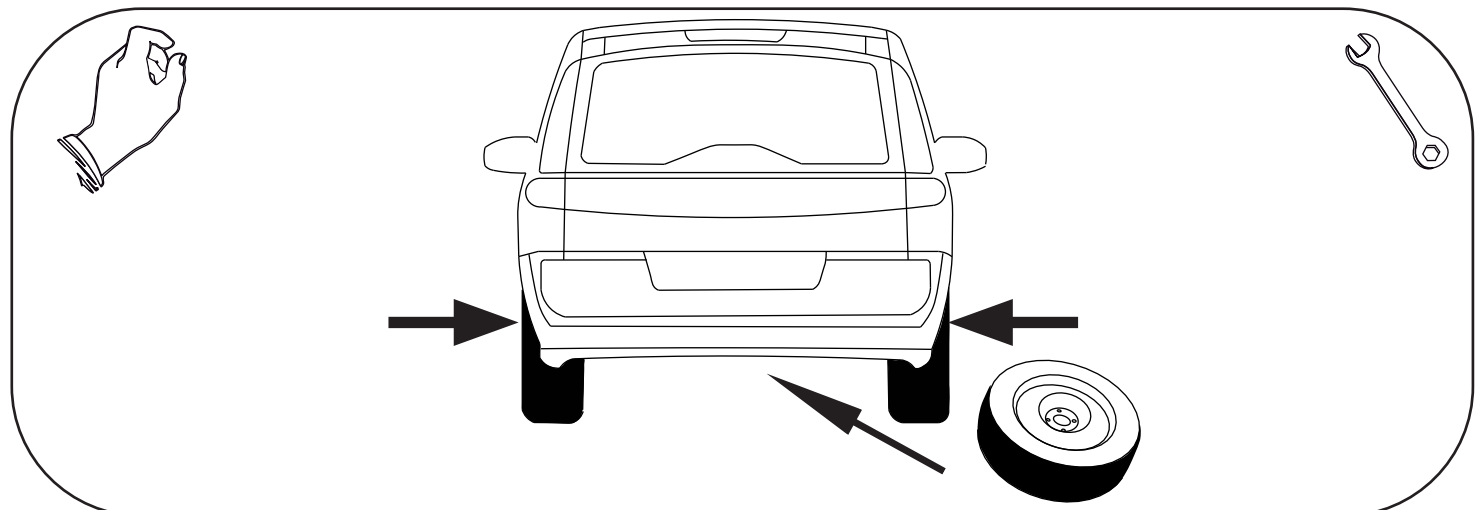
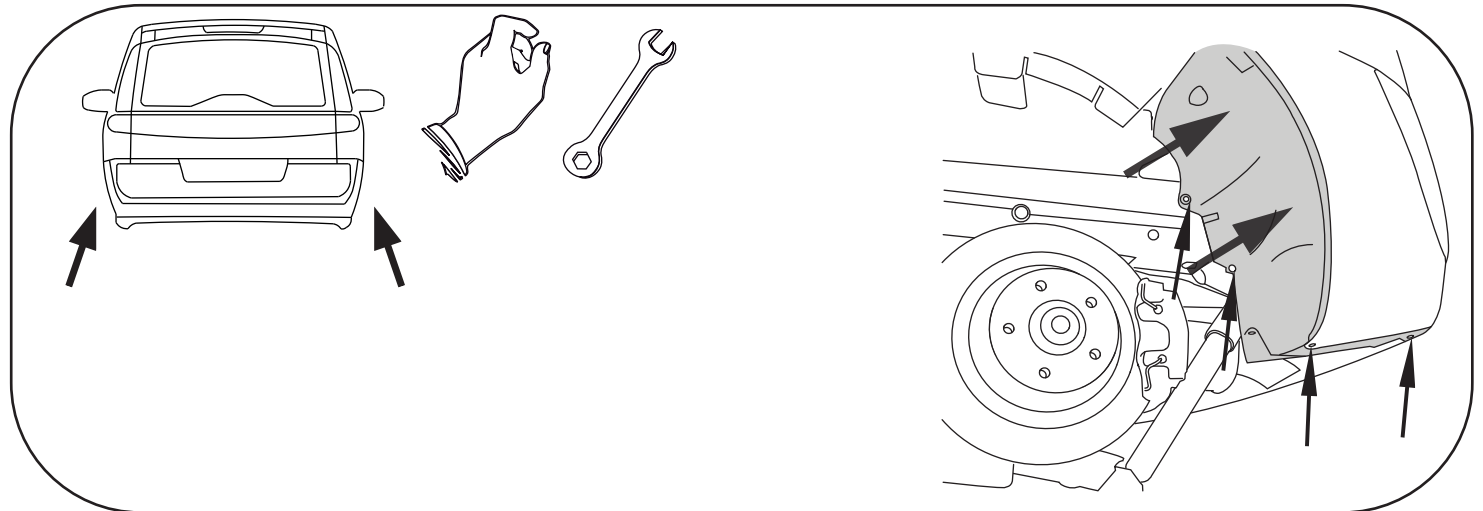
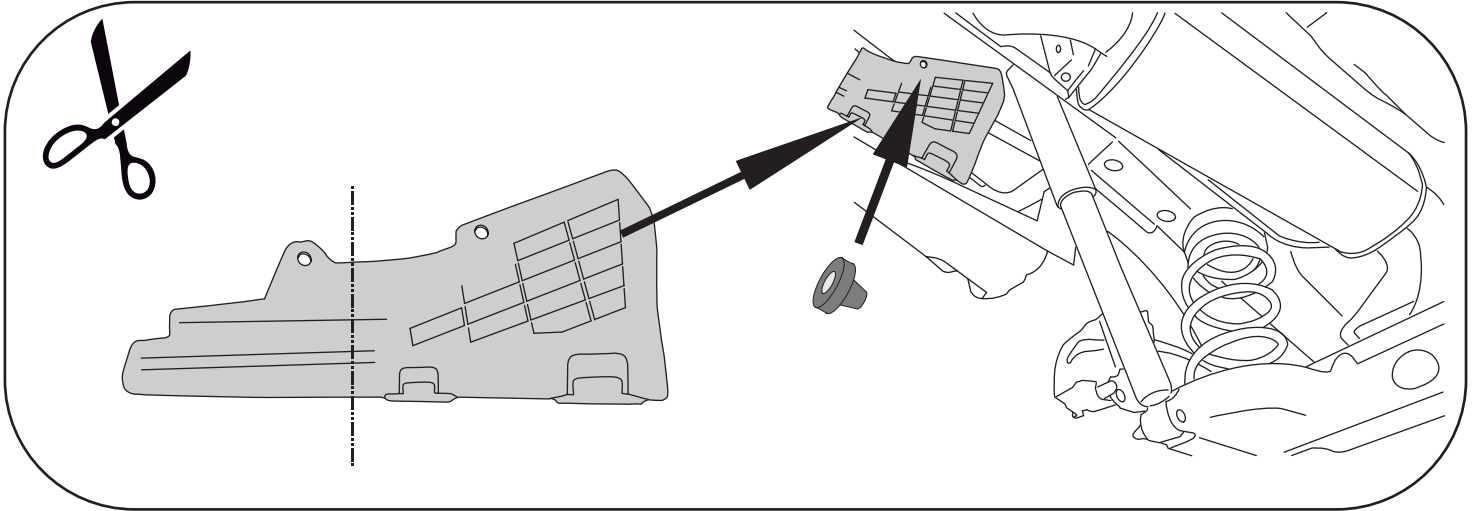
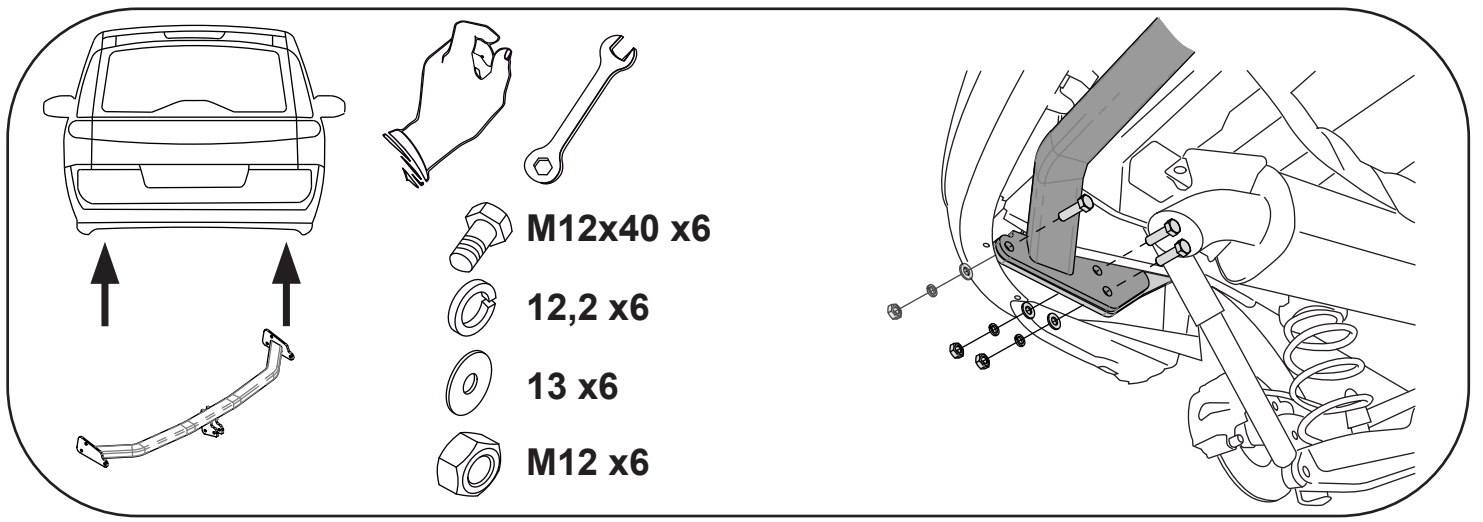
- Unscrew the spare wheel.
- Unscrew the rear wheels and plastic hubcaps.
- Insert the distance sleeves in the technological holes, in the metal clamps from the outside.
- Screw slightly the elements C and D with bolts M10x110 8.8 (point 4) and with bolts M12x70 8.8 (point 3) using distance sleeves according to the drawing.
- Screw the main bar A to the elements C and D with bolts M12x40 8.8 (point 1).
- Fix the ball and electric plate with bolts M12x70 8.8
- Tighten all the bolts according to the torque setting-see the table.
- Screw the wheels.
- Screw the plastic hubcaps (cut out according to the drawing), screw the spare wheel.
- Connect the electric wires.

- Desserrer la roue de secours,
- Dévisser les roues arrière et couvre-moyeux en plastique,
- Insérer les douilles d'écartement E dans les ouvertures de longerons face externe,
- Visser légèrement les éléments C et D de crochet par les boulons M10x110 8.8 (point 4) et boulons M12x70 8.8 (point 3) par les douilles d'écartement,
- Visser la traverse de crochet A aux éléments C et D de crochet par les boulons M12x40 8.8 (point 1),
- Visser le crochet d'attelage et socle de prise électrique par les boulons M12x70 8.8.
- Serrer tous les boulons avec un couple de serrage selon tableau,
- Visser les roues,
- Serrer les couvre-moyeux en plastique (découper suivant schéma), visser le roue de secours,
- Raccorder le circuit électrique.

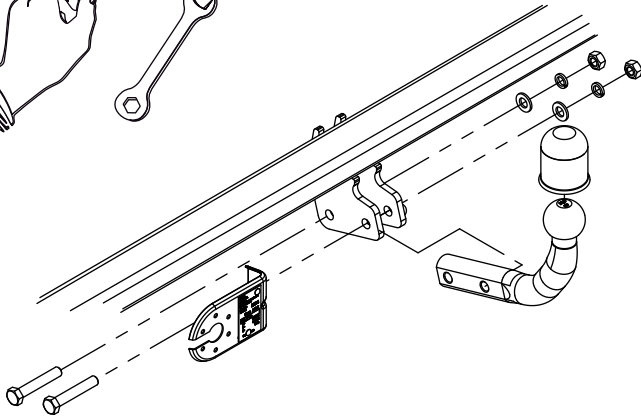
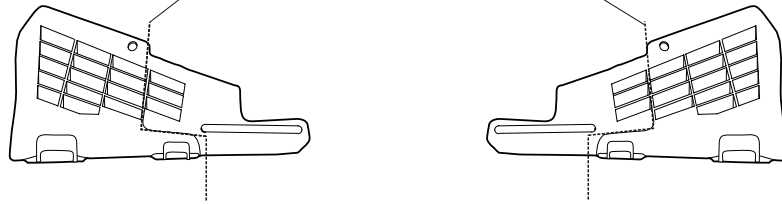
- Das Ersatzrad abschrauben.
- Die vom Werk aus in den Längsträgern vorhandenen Öffnungen durchlässig machen und die Tragteile C und D mit den Schrauben M10x110 8.8 (Punkt 4) , mit den Hülsen F anschrauben und mit den Schrauben M12x70 8.8 (Punkt 3) mit Distanzhülsen E.
- An die Tragteile C den Querbalken A mit den Schrauben M12x40 8.8 (Punkt 1) anschrauben.
- Alle Schrauben mit dem in der Tabelle angegebenen Drehmoment festziehen.
- Das Ersatzrad anschrauben.
- Die Kugel und die Steckdosenhalterung anschrauben.
- Die Elektroinstallation anschließen.

- Desatornillar las ruedas
- Desenrosque la rueda de repuesto de la parte inferior del automóvil.
- En los agujeros tecnológicos en los largueros deben insertarse las mangas separadoras. A tal preparados largueros debe atornillar los componentes del gancho D y C por medio de tornillos M10x110 8.8 (p. 4) y tornillos M12x70 8.8 (Punkt 3) con elementos F.
- Atornillar la viga de la bola de remolque A a los elementos de la bola de remolque C y D, usando tornillos M12x40 8.8 (p.1).
- Apretar la bola y la placa de la toma eléctrica.
- Apretar todos los tornillos con el par según la tabla anterior.
- Montar el retirado previamente los elementos
- Conectar la instalación eléctrica.









**M12x70 x2**



**12,2 x2**



**13 x2**



**M12 x2**